

新译本

老鼠记者

Geronimo Stilton

最好的儿童文学桥梁书



杰罗尼摩·斯蒂顿



菲



赖皮



本杰明

湖水消失之谜



销售突破

8600万册

二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社

湖水消失之谜

[意] 杰罗尼摩·斯蒂顿 / 著

Geronimo Stilton

王建全 / 译



21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社

Geronimo Stilton names, characters and related indicia are copyright, trademark and exclusive license of Atlantyca S.p.A. All Rights Reserved. The moral right of the author has been asserted.

Text by Geronimo Stilton.

Based on an original idea by Elisabetta Dami.

Coordination text by Isabella Salmoirago.

Editorial coordination by Patrizia Puricelli. Original editing by Alessandra Rossi.

Artistic coordination by Roverta bianchi.

Artistic assistance by Lara Martinelli and Tommaso Valsecchi.

Original cover by Giuseppe Ferrario.

Illustrations by WASABI! Studio (design) and Christian Aliprandi (color).

Maps by Archivio Piemme. Graphics by Merenguita Gingermouse and Yuko Egusa.

© 2008— Edizioni Piemme S.p.A., Via Tiziano 32, 20145, Milano (Mi), Italy

Published in Simplified Chinese by 21st Century Publishing House

Original title: IL SEGRETO DEL LAGO SCOMPARSO

www.geronimostilton.com

Stilton is the name of a famous English cheese. It is a registered trademark of the Stilton Cheese Makers' Association. For more information go to www.stiltoncheese.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Via Leopardi 8, 20123, Milano, Atlantyca S.p.A., Italy, foreignrights@atlantyca.it www.atlantyca.com

版权合同登记号 14-2009-026

图书在版编目(CIP)数据

湖水消失之谜:新译本/(意)斯蒂顿(Stilton,G.)著;王建全译.

-南昌:二十一世纪出版社,2012.6(2014.4重印)

(老鼠记者;34)

ISBN 978-7-5391-7683-3

I. ①湖… II. ①斯… ②王… III. ①儿童文学-中篇小说-意大利-现代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第068581号

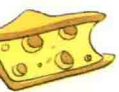
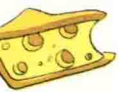
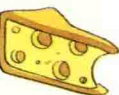
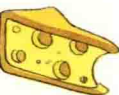
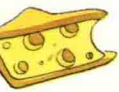
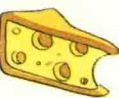
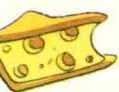
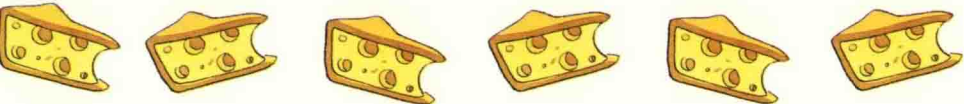
湖水消失之谜 (意)杰罗尼摩·斯蒂顿 著 王建全 译

出版人	张秋林	开本	820mm×1250mm 1/32
总策划	张秋林	印张	4
责任编辑	闵蓉 黄震	版次	2012年6月第1版
出版发行	二十一世纪出版社 (江西省南昌市子安路75号 330009) www.21ccee.com cc21@163.net	印次	2014年4月第5次印刷
		印数	74,001-82,000册
		书号	ISBN 978-7-5391-7683-3
承印	江西华奥印务有限责任公司	定价	14.00元

赣版权登字-04-2012-134

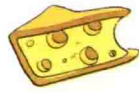
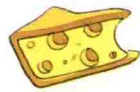
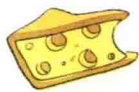
版权所有·侵权必究

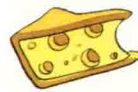
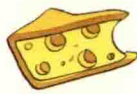
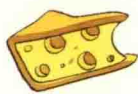
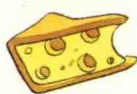
(凡购本社图书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行公司负责退换,服务热线:0791-86512056)



目 录

一个特别的开业典礼	9
奇怪！奇怪！真奇怪！	16
Hau,kola! 你好,朋友!	22
哪一个是你的动物图腾?	26
为什么我这么笨?	32
摔得真疼啊!	36
我到底是谁?	40
你不记得我们了吗?	47
Okahey,赞成!	54
与部落的旅行	62
部落的好首领	68





像狐狸一样狡猾地前进	76
没有尽头的恐怖深渊	82
今天是和解的好日子	88
Mitàkuye Oyàsin, 我们都是亲鼠!	91
跳起了祈雨舞	94
向瓦金焰致敬	100
塔坦卡! 野牛!	104
美妙的印第安式露营	108
与世界和谐共处	113
欢迎来到印第安部落	115



亲爱的鼠迷朋友，
欢迎来到老鼠世界！

杰罗尼摩·斯蒂顿



Geronimo Stilton



《鼠民公报》编辑部



Geronimo Stilton names, characters and related indicia are copyright, trademark and exclusive license of Atlantyca S.p.A. All Rights Reserved. The moral right of the author has been asserted.

Text by Geronimo Stilton.

Based on an original idea by Elisabetta Dami.

Coordination text by Isabella Salmoirago.

Editorial coordination by Patrizia Puricelli. Original editing by Alessandra Rossi.

Artistic coordination by Roverta bianchi.

Artistic assistance by Lara Martinelli and Tommaso Valsecchi.

Original cover by Giuseppe Ferrario.

Illustrations by WASABI! Studio (design) and Christian Aliprandi (color).

Maps by Archivio Piemme. Graphics by Merenguita Gingermouse and Yuko Egusa.

© 2008– Edizioni Piemme S.p.A., Via Tiziano 32, 20145, Milano (Mi), Italy

Published in Simplified Chinese by 21st Century Publishing House

Original title: IL SEGRETO DEL LAGO SCOMPARSO

www.geronimostilton.com

Stilton is the name of a famous English cheese. It is a registered trademark of the Stilton Cheese Makers' Association. For more information go to www.stiltoncheese.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder. For information address Via Leopardi 8, 20123, Milano, Atlantyca S.p.A., Italy, foreignrights@atlantyca.it www.atlantyca.com

版权合同登记号 14-2009-026

图书在版编目(CIP)数据

湖水消失之谜:新译本/(意)斯蒂顿(Stilton,G.)著;王建全译:

-南昌:二十一世纪出版社,2012.6(2014.4重印)

(老鼠记者;34)

ISBN 978-7-5391-7683-3

I. ①湖… II. ①斯…②王… III. ①儿童文学-中篇小说-意大利-现代 IV. ①I546.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第068581号

湖水消失之谜 (意)杰罗尼摩·斯蒂顿 著 王建全 译

出版人	张秋林	开本	820mm×1250mm 1/32
总策划		印张	4
责任编辑	闵蓉 黄震	版次	2012年6月第1版
出版发行	二十一世纪出版社	印次	2014年4月第5次印刷
	(江西省南昌市子安路75号 330009)	印数	74,001-82,000册
	www.21cccc.com cc21@163.net	书号	ISBN 978-7-5391-7683-3
承印	江西华奥印务有限责任公司	定价	14.00元

赣版权登字-04-2012-134

版权所有·侵权必究

(凡购本社图书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行公司负责退换,服务热线:0791-86512056)

湖水消失之谜

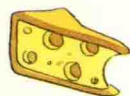
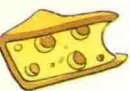
[意] 杰罗尼摩·斯蒂顿 / 著

Geronimo Stilton

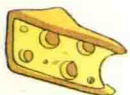
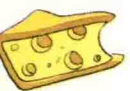
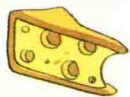
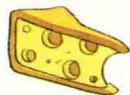
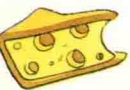
王建全 / 译



21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House
全国百佳出版社



目 录



一个特别的开业典礼 9

奇怪！奇怪！真奇怪！ 16

Hau,kola! 你好,朋友! 22

哪一个是你的动物图腾? 26

为什么我这么笨? 32

摔得真疼啊! 36

我到底是谁? 40

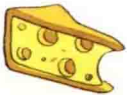
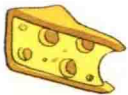
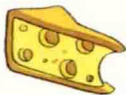
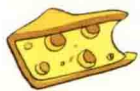
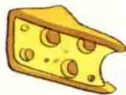
你不记得我们了吗? 47

Okahey,赞成! 54

与部落的旅行 62

部落的好首领 68





像狐狸一样狡猾地前进	76
没有尽头的恐怖深渊	82
今天是和解的好日子	88
Mitàkuye Oyàsin,我们都是亲鼠!	91
跳起了祈雨舞	94
向瓦金焰致敬	100
塔坦卡! 野牛!	104
美妙的印第安式露营	108
与世界和谐共处	113
欢迎来到印第安部落	115



帕蒂·活力鼠

电视台记者,环保主义者



喘气野牛鼠

拉科塔部落鼠,通晓圣事



黎明粉色晨光鼠

拉科塔部落鼠,擅长游泳



草上飞鼠

拉科塔部落的侦察鼠

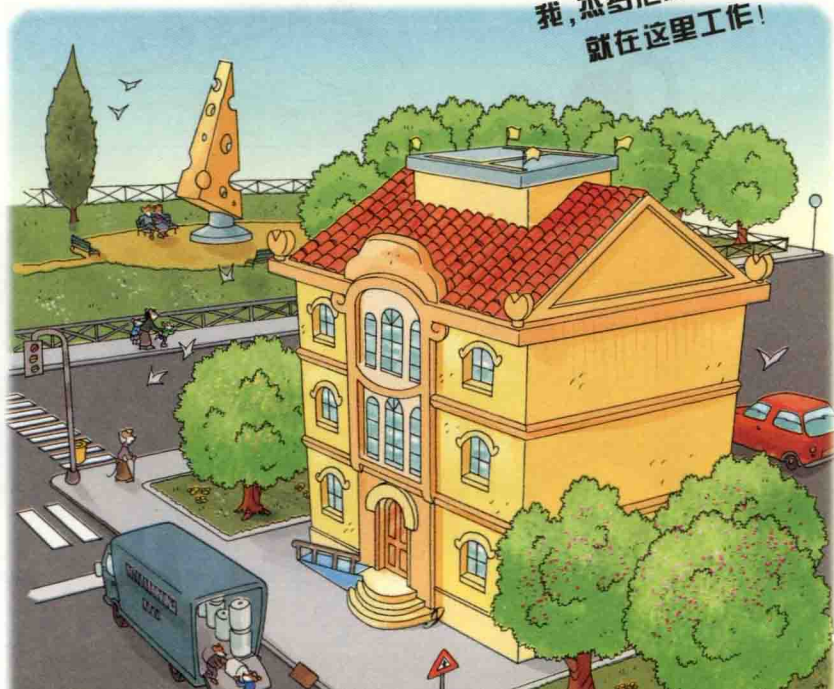


一个特别的开业典礼

这是**春天**里一个美妙的清晨。

外面的**树**长出了新芽，小鸟在枝头歌唱，
微风送来了远处的花香……

《鼠民公报》大楼，
我，杰罗尼摩·斯蒂顿，
就在这里工作！



可是我却待在《**鼠民公报**》大楼中我的办公室里。

哦，对不起，我还没有自我介绍呢：我叫斯蒂顿，**杰罗尼摩·斯蒂顿**！我经营着《**鼠民公报**》——老鼠岛上最有名的报纸！

我实在太忙了：在我的写字台上总是有**1 000**份合同等着我来签，**1 000**张收据等





着我来报销，1 000 份账单等着我来核对，
1 000 封信等着我来阅读，还有……

哦，对不起，请允许我重新介绍一下自己，
因为我现在才意识到，刚刚我只露了点（胡须）
出来。

现在，我郑重地介绍，我叫斯蒂顿，杰罗
尼摩·斯蒂顿！

没错，我就是杰罗尼摩·斯蒂顿，如假包换！





我刚刚说到,我正在工作,这时候电话响了起来。



我拿起听筒：“喂，我是斯蒂顿，杰罗尼摩·斯蒂顿！”

电话那头传来一个甜美的声音：“你好，杰罗尼摩，身体还好吗？”

我激动极了，脸红得像番茄一样。

我结结巴巴、语无伦次地说道：“嗯，你好，杰罗尼摩，我是帕蒂，**我是说**，你好帕蒂，我是杰罗尼摩！听到你的开心我很声音，**我是说**，听到你的声音我很开心！我想请饭店晚餐，**我是说**，我想邀请你去饭店吃晚餐……”

我不知所措，真想把胡子揪下来。

为什么我这么害羞呢？

为什么 为什么 为什么?